

# 平成31年度ロシアビジネス支援事業見本市出展業務 業務委託仕様書

## 1 委託業務の実施

宮城県（以下「発注者」という。）が実施する「平成31年度ロシアビジネス支援事業見本市出展業務」（以下「委託業務」という。）の実施について、受注者は、本仕様書により委託業務を実施するものとする。

## 2 事業目的

主に多くの購買層が見込まれるモスクワ市内において開催される食品見本市に宮城県のブースを出展し、ロシアにて販路開拓を目指す県内企業の食料品を販売・展示することにより、現地関連事業者への商談及びPRを行う機会を設けるもの。

## 3 委託期間

契約の日から令和2年2月28日（金）まで

## 4 業務内容

事業実施のための以下の業務を行うものとする。

### (1) 見本市への申し込み

イ ロシア・モスクワ市内において開催される食品見本市へ宮城県のブースを出展するため、見本市事務局への参加申し込み手続き及びその後の出展までの連絡調整を行うこと。

ロ 出展スペースについては10平方メートル程度を確保し、基本登録料、出展料の支払いを行うこと。

ハ ブース設営のために必要な設営、装飾物品について確保すること。

ニ その他出店に当たり見本市事務局に支払う必要のある保険料等があれば手続き及び支払いを行うこと。

### (2) 出展する食品事業者の募集

イ 見本市へ出展する食品事業者について公募すること。

ロ 公募内容については県内の食品事業者に広く周知すること。

ハ より有望な商品を出展するため、募集する食品の種別についてはロシアにおける需要を調査し、また、県内食品事業者の供給面も考慮して発注者と協議して決定すること。

ニ 募集に当たっては以下の条件を付すること。

(イ) 試食品または試飲品を提供できる事業者であること。

(ロ) 出品目的が取引先の発掘であること。（プロモーションや調査等のみではな

い)

- (ハ) 見本市参加後も海外からの引き合いに対応可能な担当者があること。
- (ニ) ロシアへの新規の販路開拓を行う事業者が優先的に選定されること。
- (ホ) 見本市へスタッフを派遣できる食品事業者が優先的に選定されること。

なお、見本市出展のための食品事業者の渡航費用及び滞在費用については食品事業者の自己負担となること。

(3) 出展する食品事業者の選定

- イ 応募多数により出品者の選定が必要となる場合はPRを行う上での適正な品数、販路開拓の有望性等を専門的知見から判断し、発注者とも協議のうえ、選定を行うこと。
- ロ 出品を希望する県内事業者に対し、ロシア国内の輸出規制や有望性の観点から出品商品等について専門的なアドバイスを行うこと。
- ハ 県内事業者がロシアに渡航し、現地でのPRを希望する場合の県内事業者との連絡調整を行うこと。ただし、県内事業者のモスクワへの渡航及び宿泊費は委託料に含まれない。

(4) 出品物の輸送

- イ 試食品の輸出梱包及び展示会場までの通関・輸送費の手続きを行うこと。
- ロ 出品物にかかわる輸入税、通関費用、その他公租公課、輸送保険料等の支払いを行うこと。
- ハ 出品物の展覧会までのロシア国内保管手続きを行うこと。

(5) ロシア国内における交通手配

見本市に参加する県職員及び県内事業者のモスクワ市内における移動のための借り上げ車手配を行うこと。

(6) 見本市の運営

- イ 出品物の試食・試飲に係る必要な消耗品等を手配すること。
- ロ 見本市終了後の出品物の処理が必要な場合は処理を行うこと。
- ハ 宮城県ブース専属のアシスタントを1名以上手配すること。
- ニ 英語での通訳に対応できる体制とすること。
- ホ 宮城県ブース訪問者に対し、出品物に関するアンケート等を企画及び実施し、

回収、集計及び考察を行い、結果報告として取りまとめ発注者に提出すること。

(7) 広報

イ 来場者向け及び現地バイヤー向けの広報を行うこと。

ロ 県内事業者の商品説明パネル等について、ロシア語及び英語への翻訳を行うこと。

5 業務完了報告書の提出

見本市への出展の終了後、遅滞なく業務完了報告書を作成し、提出すること。

6 事業全体に関する留意点

(1) 出展する見本市について

当該業務により出展する見本市については、令和元年9月24日（火）から27日（金）にモスクワにて開催される「World Food Moscow」内にJETROが設置するジャパンブースへの「通常枠」としての出展を第一候補とするため、当該ブースへの出展を想定した企画提案を行うこと。（以下、下線部ロシア・モスクワ「World Food Moscow」ジャパンパビリオン出品案内書等より一部抜粋。）

イ 出展料：720,000円（地方創生推進交付金事業のため全額負担料金）

ロ 出展可能な場合提供されるサービス

(イ) 出品スペース 9平方メートル 3メートル×3メートル

(ロ) 統一デザインによる設営・装飾（基礎設置備品/1小間あたり（予定））

(ハ) 社名表示板（1）

(ニ) 鍵付展示台（1）

(ホ) 商談テーブルセット（テーブル1，椅子 3）

(ヘ) 展示棚（1）

(ト) 電源（500W）（1）

(チ) ゴミ箱（1）（ビニール袋含む）

(リ) 共通設備等維持管理（一定量の電気代及びその工事費 含む）

(ヌ) 出品者バッジの提供

(ル) 来場者向けジャパンパビリオン広報資料作成

(ヲ) バイヤー向けジャパンパビリオン案内の作成・発信

ハ 孫出品者数

孫出品者は最大2社・団体までとなること。従って、出品する県内食品事業者は最大2社となること。

ニ 出品者向け説明会への出席

JETRO の開催するジャパンパビリオン出品者向け説明会が開催されるため、受注者は発注者と共に出席すること。

なお、すでに出品する県内食品事業者が決定していれば、当該事業者についても積極的に参加すること。ただし、県内食品事業者が説明会に参加するための旅費は

当該事業者の自己負担となること。

(イ) 日付

令和元年 7 月 1 1 日 (木)

(ロ) 場所

JETRO 東京本部

東京都港区赤坂 1 丁目 12-32 アーク森ビル (総合案内 6 階)

ホ 出品登録締め切り

令和元年 7 月 2 9 日 (月) までに出品者を確定し, JETRO に申請すること。

なお, JETRO はジャパンパビリオン参加者分をとりまとめ, World Food Moscow 事務局に令和元年 8 月 1 日 (木) に出品者登録の申請を行うものである。

ヘ World Food Moscow WEB ページ

<https://www.world-food.ru/Home>

ト ロシア・モスクワ「World Food Moscow 2019」 ジャパンパビリオン WEB ページ

<https://www.jetro.go.jp/events/afb/78cff9919ebba9a3.html>

チ 出品案内書

[https://www.jetro.go.jp/ext\\_images/Events/afb/WFM2019/1.annaisho\\_wfm19.pdf](https://www.jetro.go.jp/ext_images/Events/afb/WFM2019/1.annaisho_wfm19.pdf)

なお, 当該ブースへの出展について, 発注者が JETRO に対し, 出展申請を行っているとあるが, 出展の可否については JETRO の審査により 6 月中旬以降に決定されることとなるため, 発注者が上記ブースへの出展枠を確保できなかった場合は他の見本市への出展を発注者と協議し決定すること。

(2) 地方創生推進交付金について

本事業は「地方創生推進交付金」の交付対象事業である「宮城・山形の魅力ある地域源の輸出拡大による攻めの農林水産行推進事業」に基づく委託業務であることを踏まえ, 事業の効率的な実施に努めること。

(3) その他県事業との連携

発注者が主催するロシアビジネスセミナー (7 月開催予定) など, 県の関連する事業において必要な情報提供を行うこと。

## 7 守秘義務等

(1) 機密の保持

受注者 (再委託により受注者した者を含む。以下同じ。) は, 委託業務を通じて知り得た情報を機密情報として扱い, 契約の目的以外に利用し, 又は第三者に提供してはならない。また, 委託業務に関して知り得た情報の漏えい, 滅失, 毀損の防止, その他適正な管理のために必要な措置を講じなければならない。契約終了後もまた同様とする。

(2) 個人情報の保護

受注者は, 委託業務を履行する上で個人情報を取り扱う場合は, 個人情報保護条例

(平成8年宮城県条例第27号)を遵守しなければならない。

#### **8 成果品の利用（二次利用等）**

委託業務による成果品の著作権は発注者に帰属するものとするほか、発注者は、委託業務の成果品を自ら使用するために必要な範囲において、随時利用できるものとする。また、受注者は、関係機関への提供など、二次的な利用も可能なように対応するものとする。

#### **9 委託業務の手続**

委託業務の手続において使用する言語は日本語、通貨は日本円、単位は日本標準時及び計量法（平成4年法律第51号）によるものとする。

#### **10 その他**

上記以外の事項について処理する必要がある場合は、受注者は発注者と速やかに協議の上、互いに誠意を持って解決に取り組むこととする。